

SZEKELY-UDVARHELY

UDVARHELYVÁRMEGYE JOGÜGYI, KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI LAPJA

AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRIEGYZŐK EGYLETE ÉS A GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Egész évre 10 K. Félévre 5 K. Negyed-
évre 2 K. 50 f. Külföldre egész évre 15 korona. Községeknek,
papok, gazdasági egyleti tagok és közs. előjáróknak egész évre
8 K. Tanítóknak, közs. és körjegyzőknek 7 K. — Egy példány
Telefon-szám 15. ára 10 fillér. Telefon-szám 15.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos

BETEGH PÁL.

Főmunkatárs: **FÜLEI SZ. LAJOS.**

HIRDETÉSI DIJAK: Hivatalos hirdetések 100 szög minden
szó 4 fillér, azonfelül 2 fillér, magánhirdetések □cm.-ként 6 fillér.
többszöri közlésnél 4 fillérért közöltetnek. Nyílt-tér sora 1 K. Hir-
detés és nyílt-tér díja előre fizetendő. — Megjelen heten ki nt
kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: BETEGH PÁL könyvkereskedése, könyvnyomtató és könyvkötő intézete (Kossuth-utca), hova minden e lapot érdeklő közlemények, előfizetések
M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489. sz. és hirdetések küldendők. — Kéziratok vissza nem adatnak. — M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489 sz

Városfejlesztés.

(—gh) A magyar városok anyagi ügyei-
nek rendezését földadatául tűzte ki T i s z a
István gróf miniszterelnök.

Igen helyesen teszi.

Az ország mivelődésének e hatalmas
empóriumait erősíteniünk, gyarapítaniunk kell
s meg kell könnyíteniünk azt is, hogy a
szépen fejlődő városok polgárai a n y a g i
t u l t e r h e l é s e n é l k ü l kaphassák
meg a városi törvényhatóság közjogi fényét.

Valamennyi városunkat megilleti a
törvényhozás külön gondozása — írja a
tekintélyes B u d a p e s t i H i r l a p egyik
közelebbi vezércikkelyében...

Ez igaz.

Azonban a székelyföldi városokat s
ezek között Székelyudvarhely ősi székváro-
sunkat mindenképp fölött megilleti a legbő-
kezűbb és föltétlen jóindulatu gondozás.
Megilleti, hogy megkapja „törvényhatósági
közjogi fényét” is és ezzel méltó helyére
vissza-állíttassék.

A székely nemzet egészen a legújabb
korig innen várta — mint most Budapest-
ről — a felsőbbség határozatait. A székelyek
ispánja — a király, vagy királyné nevében —
itt kormányozta a székelységet; itt hozattak
az egész nemzetet illető közhatározatok és
külön nemzeti törvények.

Ne legyünk tehát hálátlanok a nagy
nemzeti hagyományok iránt. Emeljük ki
köznapias voltából az ősi „anyaszéket” s
helyezzük ama magaslatra, melyet elődeink
egy ezred éven át becsülettel megtartottak.
Hiszen maga a természet is a Székelyföld

központjakép jelölte meg, de kulturális te-
kintetben sem maradt hátra, sőt — di-
csekvés nélkül elmondható — iskoláival,
közintézményeivel első helyen áll nemcsak
a Székelyföldön, hanem az egész magyar
hazában.

Miért van tehát mégis oly csendes
tétlenség nálunk? Miért nem tudunk vála-
mely figyelemre méltóbb alkotást létesíteni
mégis?! Miért pang a közéleti fokozottabb
tevékenység — ugyyszólva — minden
térén?!

Bizonyára ez az oka, hogy r ó l u n k :
n á l u n k n é l k ü l gondoskodnak mások,
akik — megengedjük — teljes jóindulattal,
de kellő társadalmi támogatás nélkül, csak
találomra, szűkebb látókörrrel intézhetik el
legfontosabb, életbevágó ügyeinket is.

Ne legyünk akarattal, vagy akaratlanul
is tulságos arisztokraták. Senki se higgye,
hogy a z z a l, mikép e t a világot becses
megjelenésével megüszelte, egyszersmint
társadalmi és közéleti összes kötelezettségei-
nek is eleget tett.

Oh nem! Minden ember csak annyit
érhet, amennyit saját ügyeinek első és kö-
telességszerű elintézésén kívül: a társa-
dalmi és közéleti ügyekben mun-
kálkodott — embertársai boldogulására.

Itt van pl. a városi képviselőtestület!

Milyen szép és magasztos tér van
számára a közéleti tevékenységben! A város-
nak száz- meg száz ügye-baja kínálkozik
elintézésre s mégis elintézés alá — a szo-
kásos rubrikás dolgokon kívül — alig ke-
rül valami.

Ennek oka pedig a szervezatlenség.

Nincs munkafelosztás. Egyik jól-rosszul
nyakaszakadtáig dolgozik. A más pedig ké-
nyelmesen lóbálja lábait s fontosabb
munka hiányában talán körmét piszkálja.
Mindenütt van, csak épen kötelessége tel-
jesítésénél nem kapható...

Különösen a székelység minden egyes
városának s így elsősorban Székelyudvar-
helynek, az ősi „anyaszék”-nek szervez-
kedni kellene. A városok értelmiségét fel-
ölölő képviselőtestületek kebelében külön-
böző, állandó albizottságokat kell szervezni,
amelyek aztán a zöld asztalokon kívül, ma-
gában a társadalomban is működjenek.

A ilyen albizottságok vagy szakbizott-
ságok munkálkodásától sokat remélünk,
mert ezek olyankor dolgozhatnak, amikor
mindenki reá ér és napi elfoglaltsága mel-
lett időt szakíthat a közügyek nyugodt meg-
beszélésére.

Népiesítsük és népszerűsítsük tehát a
városok közigazgatását s különösen az azok
fejlődésére irányuló kérdéseket...

A különböző albizottságok — ugyyszólva
társadalmilag — készítsék elő, vitassák meg
a szakkörükbe utalandó ügyeket s azután
kerüljenek azok a végrehajtó fórum: a kép-
viselőtestület elébe.

Az albizottságok kisérjék figyelemmel
a szak-körükbe eső dolgokat s minél gyak-
rabban tartsanak összejöveleteket olyan idő-
szakban, mikor arra mindenki időt szentel-
het. Működésükről vezessenek rendes jegy-
zőkönyvet és arról a polgármester évi je-
lentésében a közgyűlés előtt számoljon be...

Valamilyen módját találni kell annak,
hogy a képviselőtestületeket közérdekű mun-

A „SZEKELY-UDVARHELY” TÁRGÁJA.

A z u j f u n d l a n d i.

— J. H. Rosny. —

A „Székely-Udvarhely” számára franciából fordította:
Ferencz Tivadar.

— De kérem! Ön úgy ápolja őt, mint test-
vérét! — kiáltotta a kis Sarneville báróné, Seig-
nes Kamillát meglepve, midőn ez a nyitott veran-
dán ápolta öreg kutyáját.

— Igaza van... mint egy testvért vagy
legalább, mint legjobb és legmegbízhatóbb bará-
tomat. Egész kulyaéletén át a derék Hannibal
mindig hű volt urnőjéhez. Sőt mi több... ő a
megmentőm — nélküle — oh! ő nélküle!... (Ka-
milla ábrándozó, szép, nagy szemével végig né-
zett a virágos réten, amelyen különféle virágok,
különösen őszi rózsák virágoztak) — Igen, be-
 kell vallanom, hogy nélküle egész életem semmit
sem érne

— Talán kihuzta magát a vízből? — kérde
kiváncsian a kis báróné.

— Többet tett értem Hannibal megmentett
— saját bukásomtól. Visszatartott egy nagy osto-
baságtól, amely tönkretette volna egész életemet.
(Azután hóféhér, kis kacsójával a láztól gyötört
állatnak nagy fejét cirogatva, komoly hangon
folytatta beszédjét.) Éppen tizenkét éve van, hogy
a maihoz hasonló napon, nagy zivatar közeledett,

amely azonban nyomtalanul elvonult felettem és
csak a tikkasztó hőség rendítette meg egész ideg-
rendszeremet, midőn lelkemet egyszerre csak
megszállotta az érzéki mámor...

* * *

— Menyecske voltam válságos időben, azaz
abban a korszakban, amikor a férj már nem rej-
tegeti hibáit és amikor — miután már jóllakott —
ismét a legényélet szabadsága után vágyako-
zik. Házasságunk negyedik évében még nem volt
gyermekünk; hogy miért nem, azt magam sem
tudom, ámbár azután elég gyorsan megvalósult a
reményem.

Gyakran egyedül, majdnem elhagyatva, na-
gyon szerettem olvasni azokat az állítólagos ár-
talan regényeket, amelyek hazug leírásukkal meg-
mételtyezik az ember kedélyét. Különösen az a
nyár, — az rettenetes volt. Férjem teljesen elha-
nyagolt és gyakran egyes-egyedül hagyott még a
rokkó korszakból való nagy kastélyban. Oh!
édesem, mily kábítóan illatoztak a virágok, mily
bádar dolgot suttoztak nekem a virágok kelyhei,
mily csodálatos legendát betűztem ki a csillagké-
pekből: a Perseusból, az Andromeda és a Haty-
tyuból. — Azonkívül a Járónok szomszédos kas-
télyában, amely a Hesperidák kertjébe vezetett, ott
lakott Theseus, a ki hivatva van megmenteni a
kesergő Ariadnét. Ezzel csak annyit akarok önnek,
édesem, mondani, hogy Marcel de Vrize folytono-
san körülöttem forgolódott és hogy csinos, köny-

nyelmű, ügyes és lelkiismeretlen férfi volt. Kü-
lönben rendes vendégünk volt. Láttam, hogy férjem
elhanyagol, vérszemet kapott és most már —
akár otthon volt a férjem, akár nem — minden
áldott nap jött hozzánk. Szenvedélyesen udvarolt,
de mindig csak úgy, amint azt a jellemem és ne-
velésem megkövetelte. Marcel ügyesen számított,
anélkül, hogy sejtelnem lett volna. Néha visel-
kedése feltűnt nekem, de én azokhoz az embe-
rekhez tartozom, akik távolról ugyan megpillant-
ják a világító torony fényét, de nem ügyelnek
— néma intésre.

Egyszer a délutáni órákban, nagyon mélyen
behatoltunk a parkba. Ez — amint mondtam —
egy nagyon tikkasztó forró napon volt, a mikor
bágyadtak és minden akarattól megfosztottak
érzi magát az ember. Az ég sötét volt, zivatar
közeledett, de nyomtalanul vonult el felettünk.
A virágok illata elkábított; a fák olyanok voltak,
mintha még egyszer virulnának; lassu léptekkel
haladtunk egymás mellett, bűnös gondolattal el-
telve. Végre egy tisztáshoz értünk és ott Marcel
hirtelenül letérdepelt előttem, szerelmet vallva
nekem. Még meg volt egész erőm és büszkesé-
gem és ő — úgy látszik — érezte is azt, mert
nem ragadtatta el magát és látszólag nyugodt
maradt. Az ő nyugalma annyira zavarba hozott,
hogy mikor folytattuk utunkat, teljesen legyőzött-
nek éreztem magam. Midőn az erdőbe léptünk,
akkor másodszor tartottunk pihenőt, egy elhagya-
tott erdei lak tőszomszédságában. Leültünk a sző-

kasságra serkentsük és egy-egy lépéssel a közügyeket előbbre vigyük. A mai rendszerrel sikert elérni lehetetlen, mert még a legfontosabb ügyek elintézése is csak amugy suba alatt történik.

A tanács előterjesztést, javaslatot tesz. A képviselők nagy része nem ismeri az ügyeket, mert arra az alig 24 órával előbb kiadott semmit mondó tárgysorozat elég anyagot nem nyújt. Sem pedig így idő nincs arra, hogy még egyik-másik ügybuzgóbb képviselői tag is, bővebb tájékozást szerezzen. E nélkül meg a kurtán-furcsán, igen sokszor érthetetlen módon előadott tárgyakhoz szólni nem lehet és a föltétlenül szükséges eszmecsere elmarad, vagy még érthetlenebb vitatkozások fejlődnek ki — az ügy nem ismerése folytán.

Ezen kérdés megoldását oly sürgősnek és fontosnak tartjuk, hogy e nélkül marandóbb becsü alkotást el sem tudunk képzelni.

Fölvetettük az eszmét Döntsek el azok, akiket illet. Ne várjuk azonban azt, hogy minden téren rólunk: nálunk nélkül — mások gondoskodjanak...

Tan- és nevelésügy.

Értesítés. A helybeli alsófoku ipar- és keresk.-iskolába a beiratkozások f. hó 11-én (vasárnap) délelőtt 8—12 óráig, délután 2—5 óráig, hétfőn délután 3—5 óráig és kedden délután 3—5 óráig lesznek. Felhívtnak az érdekelt mesterek, hogy iskolaköteles tanoncaikat a fent jelzett idő alatt annyival is inkább irassák be, mert mulasztás esetén büntetésben fognak részesülni — A tanoncok tanítása f. hó 14-én, szerdán kezdődik. Kovács Dániel igazgató.

Tankönyvek és iskolai felszerelések az összes felsőbb és elemi iskolák részére pontos és lelkiismeretes kiszolgálás mellett kaphatók **Betegh Pál** könyv-, papir-, író- és rajzszerekkereskedésében — **Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 15.** szám alatt. **Tankönyvek bekötése** legolcsóbb árak mellett gyors és pontos kivitelben **ugyanitt** történik.

A vármegye legtöbb adófizetőinek a kir. adóhivatalok által összeállított névjegyzéke folyó év-szeptember hó 12—20-ik napjain a vármegyei háznál, az első aljegyző irodán közszemlére lesz kitéve. Ezen névjegyzék alapján fog a legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzéke

az 1905-ik évre az igazoló választmány által összeállított. Felhívom mindazokat, kik a törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzékébe való felvételre adó alapján jogosultaknak vélik magukat, hogy a közszemlére kitétt névjegyzéket jelzett idő alatt és helyen tekintsék be s netaláni sérelmüket az igazoló választmányhoz jelentsék be. Felhívom továbbá mindazokat, kik az 1886. évi XXI. t.-c. 26. §. értelmében joggal bírnak arra, hogy állami adójuk kétszeresen számíttassék, ez iránti igényeiket f. évi szeptember 20 áig bezárólag az igazoló választmányhoz annyival is inkább jelentsék be, mivel ellenesetben annak érvényesítését ez alkalommal elesnek. Székelyudvarhelyt, 1904. szept. 8. Dr. Damokos Andor, alispán.

Különfélék.

— **E. Keményfi Katinka** muzsnai állami népiskolai tanítónő — a „Székely-Udvarhely“ kiváló munkatársát — kétszeres kitüntetés érte. A mezőberényi államilag segélyezett közs. polgári leányiskolához egyhangulag, nagy lelkesedéssel tanítónőnek választották meg. Másfelől pedig a Magyar Pestalozzi Társaság alapító tagjai sorába választotta. A kitüntetett tanítónő székfoglaló értekezését — mint értesülünk — a folyó év telén tartja meg Budapesten. A mennyire örvendünk E Keményfi Katinka, a jeles tehetségű székely irónő valóban jól megérdemelt kitüntetésé fölé, épen oly nagyon sajnáljuk vármegyénkbeli való távozását. Birjuk azonban kitűnő munkatársunk ígéretét, hogy ezentúl gyakrabban fölkeresi lapunkat igen becses dolgozataival. Öszintén kívánjuk, hogy csak ideiglenes legyen körünkbeli való távozása s alkalomadtán ismét visszatérjen székely tanügyünk előmozdításához!

— **Eljegyzés.** Perl Jenő homoródjárású m. kir. állatorvos eljegyezte Flórián Erzsikét, Flórián Kristóf előkelő kereskedő és nagybirtokos leányát Homoródkládon.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Sándor Ida okleveles tanítónő, Sándor Gergely derzsi unitárius pap kiváló képzettségű leányát a felsőrákosi állami népiskolához egyelőre ideiglenes minőségű tanítónőnek nevezte ki. Ezen iskola fejlesztésével egy régi ohaja teljesült Felsőrákos közönségének.

— **Áthelyezés.** Poppov Pétert, kir. tanfelügyelőségünk tevékeny tollnokát a vallás- és közoktatásügyi miniszter hasonló minőségben Baranyavármegye kir. tanfelügyelőségéhez helyezte át. Poppov, aki igen sok kedves emléket vitt magával városunkból és vármegyénkbeli, tegnap délután utazott el új állomáshelyére: Pécs szab. kir. városba Kisérje szerencse és megelégedés a mindig vidám jó barátot!

Alig hogy észrevettem a hü állatot, azonnal igyekeztem megszabadulni. De Marcel visszatartott és kétségkívül diadalmaskodott volna felettem és az alkalmatlan állatot is kiűzhette volna az erdei lakból, ha erőszakosan át nem karolt és magához vonz; de ezzel meghiusult a terve, de Hannibal, azt gondolva, hogy valami támadásnak vagyok kitéve, egy merész ugrással rárohant Marcelre.

A fiatal embernek összes erejére volt szüksége, hogy a felbőszült állat támadását visszaverhesse, sőt nekem is csillapítanom és cirógatnom kellett Hannibalt; egy pillanát mulva én is visszanyertem önuralmam: tudtam magamon uralkodni és ezt a tulajdonságot azután megtartottam egész életemben...

— Ettől a naptól kezdve — folytatta beszédjét Saignes urnő, — hasonló kalanddal szemben mindig meg voltam óva és pedig mert minden meglepetést óvatosan kerültem és másodszor azért, mert elhatároztam magamban, hogy bátran felveszem az élet harcát. A következő évben megszületett első gyermekem: csak akkor tudtam megérteni, hogy mekkora megvetést éreztem volna magam iránt, ha akkor elbuktam volna. Lassan-lassan a szerencse, amely kezdetben annyira került, felém is mosolygott és most teljes a boldogságom: nem annyira szerető asszony, mint inkább szerető anya vagyok.

— **Esküvő.** Keresztes Mihály m. kir. csendőrszervező csütörtökön d. u. 3 órakor esküdött örök hűséget Pálló Irmának Nagygámbfalván.

— **Gazdasági tudósító.** A földmívelésügyi m. kir. miniszter Molnár Lajos csöbi lakost vármegyénk székelykereszturi járására nézve a gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

— **Papválasztás.** Nagygámbfalva ev. ref. egyházközsége folyó hó 8-án Kádár Dénes muzsnai ev. ref. lelkészt, a község érdemes fiát, egyhangulag lelkészének választotta. A választást istenítisztelet előzte meg, a melyen Baczó Lajos bethfalvi ev. ref. pap, mint egyházi biztos, lendületes szép beszédet tartott. A választás befejezésekor szintén ő mondott köszönetet a híveknek a szép összetartásért és az egyházközséget a maga hazájába jutott pap megbecsülésére buzdította.

— **Koszoru-estélyt** rendez ma (vasárnap) este 8 órakor kezdődőleg Simkovich József okl. táncitanító a Budapest-szálló nagytermében, amelyre ezúton is meghívja növendékeit s az érdeklődő közönséget. Belépő-díj hölgyeknek 40 f, uraknak 60 fillér Ezután minden vasárnap lesz koszoru-estély.

— **A galambtenyésztés haszna.** A galambtenyésztés a galamblovászatok folytán ma egyszerre a leghasznosabb baromfitenyésztési ágak közé emelkedett. Oda jutottunk, hogy egy pár közönséges galamb ma többet jövedelmez bármelyik értékes fajtyuknál is. Egy pár parlagi galamb, ha friss vértü és jó tenyésztőrszéből származik, ha van két keltőfészke, egy év alatt legalább is 10 pár fiatal nevel. A fiatalok félnevelése egész éven át alig kerül valamibe s főleg semmibe sem kerül márciustól novemberig. 10 pár fiatal ára 8 kor. Egy pár galamb tehát 8 koronát jövedelmez, 100 pár 800 koronát. Nos nem jövedelmez-e a galambtenyésztés? Hány falusi lelkész, tanító, kisebb iparos és szegényebb gazda van, aki helyet adhatna padlásán 20—100 pár galambnak. Csak helyadáról van szó, mert a közönséges parlagi galamb magától is megél, azt nem kell etetni, legfeljebb addig, ameddig a hó takarja a földeket. Aki parlagi galambok tenyésztésével kíván foglalkozni vagy már is vannak ilyen állatai, de nem tudja értékesíteni, az forduljon az Országos baromfitenyésztési egyesülethez (Budapest, VII. Rottenbiller-utca 30), hol készpénzért darabonként 40 fillérért bármennyi parlagi galamb átvételik. Ugyanitt nyerhet felvilágosítást az érdeklődő a berendezkedésre és tenyésztésre vonatkozólag is.

— **A Brázay-féle sósorszesz** negyven év alatt meghódította egész Európát s karsu palackjait épp úgy ismerik a Dalmát partokon, mint Szent-Pétervár, London palotáiban és tul az Oceánon.

— **Arankás lóherések.** Az utóbbi időben az aranka országszerte annyira elszaporodott, hogy tenyésztésének meggátolására immár nem elegendő a magvizsgáló állomások működése, hanem egyéb kormány-intézkedésekre is van szükség. Miután pedig az arankás lóheremag 30—40 koronával is olcsóbb, mint a tiszta, épen azért, mert rendkívül nehezen, vagy egyáltalán nem tisztogatható ki belőle az aranka mag, nem ajánlható, hogy olyan lóherések, melyekben már az első évben arankás foltok láthatók, a második évben magtermelésre meghagyassanak. Ezeket — még abban az esetben is, ha gondosan tisztogatjuk az arankát — legjobb csak kaszálónak hagyni. Azok ellenben, amelyek első évben arankás foltokat nem mutatnak, a második évben lehetőleg magtermelésre hagyandók meg az első kaszálás után, mert az arankamentes lóheremagnak most is nagy ára van, a jövőben pedig még nagyobb lesz. Az ilyen lóherések azután megérdemlik a lehető legnagyobb maghozam biztosítása céljából, hogy kora tavasszal szuperfoszfátgipszszel felültrágyáztassanak. Ez egy igen olcsó műtrágya, melyből holdanként 5—6 mm. kell s a lóherésekre rendkívül nagy termésfokozó hatása van.

köket mellett és közönyös dolgokról beszélgettünk. Mikor ismét a szerelemről kezdtünk beszélni, ez akkora óvatossággal történt, hogy eleinte észre sem vettem.

Marcel levertnek látszott, de nagy tisztelettel volt irántam. Ugy tetszett nekem, hogy meg akart indítani azzal, hogy mindenféle dolgot hozott elő az életnek bizonytalanságáról és mulandóságáról, kiemelve a szerelmet, amely egyedül boldogítja az embert, különösen ha mindenkitől elhagyva támasz nélkül állunk a nagyvilágban. Kimondhatatlan szomorúság szállotta meg szívemet.

Elhagyatottságom tragikusnak tűnt fel nekem; kétségbe estem és úgy rémlett, mintha az egész életemnek hü kísérője lenne, amíg a halál meg nem szabadít attól. És hogy szerettem élni! Hogy szerettem volna élvezni. Szívem úgy epedett a szerelemért, mint a rab a szabadságért. Marcel szenvedélyesebb lett, beszédje pedig merészebb. Fejemet elvesztettem, véremlen felzudult a szenvedélyek vihara és homlokom mögött úgy kavartak a gondolatok, mint a megijesztett madarak. Marcel, miután a hősszerelmes szerepét végig játszotta, magához ragadott és bevitt az elhagyott erdei lakba, anélkül, hogy képes lettem volna ellenállani. Nem tudtam volna magamat visszatartani saját bukásomtól... Csak valaki más tudott engem megmenteni. Ezen válságos pillanatban valaki beugrott az erdei lakba: Hannibal volt az, aki véletlenül követett s egyszerre csak felegyenesedett előttem.

— **Berzeviczy közoktatásiügyi miniszter** az iskolai év kezdetén, amikor országsszerte a tanítás megkezdődött, igen nagy horderővel bíró rendeletet intézett a vármegyék kir. tanfelügyelőihez. Jóleső meglepéssel olvastuk a széleskörű látásra valló rendeletet, mert az elégtételt szolgáltat egyszersmint a „Székely-Udvarhely”-nek is sok tekintetben. Olyan dolgokra figyelmezteti a tanfelügyelőket, amelyek meglátása miatt némelyek fölöttünk pálcát igyekeztek törni. Azonban nem ohajtottunk rekriminációkba bocsátkozni. Inkább örvendünk, hogy eszméink a legfelsőbb tanhatóságával találkozottak. Ezt a fontos rendeletet közelebbről bővebben fogjuk ismertetni.

— **Igen kedélyes** és valóban kedvesnek ígérkezik a helybeli polgári önképző-kör e hó 18-án megtartandó szüreti mulatsága, melyre ismételtén felhívjuk a közönség figyelmét s a melyen egy eredeti és nagyon mulatságos egyfelvonásos szindarab is előadásra kerül, — még pedig a szüreti életről merítve, ahoz érő szerző tollából. A műsor többi pontja is rendkívül érdekes lesz. Így „Nők az alkótmányban” címmel választási furcsaságokkal tesz lehetővé, hogy a nők a különben a gyakorlatban nem mindig élvezett szavazási jogukat teljes mértékben érvényesíthessék. Az érdekes mulatságra a meghívók a napokban kerülnek szétküldésre.

— **Beiratások eredménye.** Pezsgő élet, élénk mozgás váltotta föl a nyári egyhanguságot, melyet csak a Sándorka kitűnő zenekara vidított meg közbe-közbe itt-ott rendezett magas színvonalu hangversenyeivel. A diák sereg bevonult. A muzsák templomai, az iskolák megteltek tanulni vágyó gyermekszereggel. A beiratások — ugyszólván — befejezést nyertek városunkban, az egyes tanintézetekben. Igyekeztünk az adatokat összegyűjteni az eredményről s a rendelkezésünkre bocsájtottak alapján közölhetjük, hogy a róm. kath. főgimnázium nyolc osztályába összesen 349; az ev. ref. kollegium nyolc osztályába 278; a kir. főreáliskola nyolc osztályába 157; az állami kő- és agyagipari szakiskola négy évfolyamára 50; az állami polgári leányiskola négy osztályába 188; a róm. kath. elemi leányiskola hat osztályába 252; az ev. ref. elemi leányiskola hat osztályába 127; a községi elemi fiúiskola öt osztályába 219 növendék iratkozott be.

— **Nyilvános köszönet.** Nem mulaszthatom el mindazoknak, kik feledhetetlen férjem elhunyt alkalmával ravatalára koszorút helyeztek és megtört fájdalommon temetésén való megjelenésükkel enyhíteni kívántak, ez uton is halás köszönetet mondani. Székelyudvarhely, 1904. szept. 10. Özv. Papp Z. Istvánné.

— **Hogy lehet nagy hasznot elérni a baromfi tenyésztésből?** Csak úgy és akkor, ha olvassuk és megismerjük azokat a nagyfontosságú és nélkülözhetetlen eljárásokat, melyek a sikert biztosítják. E szempontból a gazdák, baromfikedvelők és tenyésztők figyelmébe ajánljuk a „Baromfitenyésztés” című képes heti szaklapot, a melyet Hreblayné Dedinszky Adél szerkeszt. E szakfolyóirat felöleli a gazdasági- és sportbaromfi-, éneklő- és diszmadár-, galamb és házinyul tenyésztési és értékesítési kérdéseket. A baromfitenyésztés minden ágáról közölt nagyszámú cikkeket mindig a legjelesebb tenyésztők írják. A lap hetenkint 12—16 oldal terjedelemmel és igen szép illusztrációval jelenik meg s az ország minden részében el van terjedve. Előfizetési ára egész évre 8 korona, fél évre 4 korona. Aki 3 egész évi előfizetést szerez s annak egész évi előfizetési díját a 8 K egyszerre beküldi, az egy éven át ingyen kapja tiszteletpéldányként a lapot. Mutatványszámot ingyen és bérmentve szívesen küld a kiadóhivatal Budapest, VIII., Nap-utca 19. Ugyanott megrendelhető a „Tyuktenyésztés” című II-ik kiadást ért baromfitenyésztési szakmunka, amelyet Hreblay Emil állattenyésztési m. kir. felügyelő irt s a mely 200 oldalon, 90 képen ismerteti a tyuktenyésztési tudnivalókat és fajtákat. Ára 3 korona 20 fillér. Ugye szaklap, mint e munka egyetlenegy törekvő tenyésztő kezéből sem hiányozhat.

— **Tanulónak** egy 2—3 középiskolai osztályt végzett székelyudvarhelyi lakos fiú felvételik. Cím e lap kiadóhivatalában.

— **Kidobott pénz** — bármily csekélynek látszó is — csak az olyan hirdetésért fizetett összeg, amelyet igen korlátolt számú és nem érdekelt közönség olvas. Ellenben a „Székely-Udvarhely” apró és rendszeres hirdetései — melyeket hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap nemcsak Udvarhelyvármegye székhelyén s minden valamire való és számottevő községében, hanem az ország legtávolabbi részében is sok ezren olvasnak — a legolcsóbbak, mert feltétlenül eredményt biztosítók.

Törvénykezés.

Egy elintézt ügy. Becsek Aladár és Betegh Pál közt fennforgott becsületsértési ügyben a felek a kir. Törvényszék előtt megtartott tárgyaláson, a kölcsönösen megadott erkölcsi elégtétel után kibékültek, minek folytán a bíróság a további eljárást megszüntette.

Bejegyzett kereskedő, aki szegénnyjogon perel A budapesti törvényszék egyik felebbezési tanácsa előtt a napokban egy ügyet tárgyaltak, melyben felperes, aki bejegyzett kereskedő, szegénnyjogon perelt. Az elnöknek feltűnt a dolog és meg is kérdezte a személyesen eljáró felperestől ennek okát, mire az azt a választ adta, hogy cége már 40 éve be van jegyezve, de teljesen tönkre ment és minthogy a törlési költséget nem tudja lefizetni, hát a cég most is fennáll.

Gsarnok.

Fehér virágról.

Kicsi fehér virág arany haja éke,
Bolondos szívemnek nagy gyönyörűsége.
Báronyos hajának,
Szép fehér virágnak
Schol. sincsen mása:
Össze simulnak, mint
Két szerelmes szívnek együttdobbanása.

Ott van már a virág eifra urfi melljén;
Mennyire eltévedt, mennyire nincs helyén!
Jaj be hervadt lettél,
Jaj be elsenyvedtél,
Kicsi virágszálam! —
Vajjon a halálba
Én megyek utánad vagy te jössz utánam?

Lányi Imre.

Apróságok. Európában 1825-ben épült az első vasút, Amerikában két évvel később. A világ legnagyobb temploma a római Szt. Pétertemplom.

A Ganges folyó háromszor nagyobb a Rajnánál, a Mississippi folyó háromszor olyan, mint a Ganges és az Amazon folyó kétszer akkora, mint a Mississippi.

Német országban a tüdőbajosok száma 225 ezernél több.

A johannesburgi bányákban 300 ezer láda lőport használnak el évente.

A legújabb kimutatás szerint az angol postatakarékpénztárban 715 millió dollárnál több van elhelyezve.

Az emberi haj nyáron gyorsabban nő mint télen.

A házi légynek 48 fajtáját különböztetik meg a tudósok.

A világon több acélt használnak el író-toll gyártására, mint kard- és puska készítésre.

Berlinben átlag 300 örülttel van több évről-évre.

Egy jól kifejlett strucc átlag 2500 dollár értékű tollat szolgáltat.

Londonban szombati napon sokkal több tüzeset fordul elő, mint a hét többi napján.

Angliában a múlt esztendőben 30 hajó sülyedt el és 754 ember lelta halálát a Csendes-tengerben.

Egy modern mozdony 5416 különféle alkatrészről áll.

Az oxfordi egyetem évi jövedelme 8,300,006 korona, a cambridgei egyetemé pedig 7,250,000 korona, dacára annak, hogy hallgatóinak száma 30 százalékkal kevesebb, mint a párisi egyetemé.

A párisi orvosok a hajfestést nagyon veszedelmesnek tartják az egészségre, ugyanígy, hogy az életbiztosító intézetek nem is veszik fel az olyan egyéneket, akik a hajukat festik.

Angliában kétezer millió szivart fogyasztanak el évenként.

A gyilkos kéz által kioltott életek száma Olaszországban 2740, Oroszországban 2400 és Spanyolországban 1675 évenként.

Kanadának olyan dus erdőségei vannak, hogy tekintetbe véve azt a famennyiséget, amelyet ott évente papirkészítésre felhasználnak, a kanadai faanyag 840 esztendőre el tudja látni a papiripart.

A toll készítésére 300 nőt alkalmaznak, Londonban, csaknem kétszer annyit, mint férfit.

A pápának 35 titkárja van, — akik átlag 22—25,000 levélre válaszolnak naponta.

Európában 587 különféle nyelvet beszélnek.

Közgazdaság.

Az Udvarhelyvármegyei Gazd. Egyesület elnökségétől.

470—904. szám.

Meghívó.

Az udvarhelyvármegyei gazdasági egyesület választmánya f. hó 13-án d. u 3 órakor a vármegyei ház kistermében választmányi ülést tart, melyre a választmány tagjai tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. 1904—905. telén tartandó gazdasági előadások és tanfolyamok költségelőirányzatának a megállapítása.

2. Folyó ügyek.

Székelyudvarhelyt, 1904. szept. 6.

Az elnökség.

Az élelmi cikkek nagyban árai a budapesti központi vásárcsarnokban.

(A Magyar Gazdák Vásárcsarnok Ellátó Szövetkezete jelentése a „Székely Udvarhely” számára 1904. szept. 9-ről.)

Jelentékeny árváltozások nélkül bonyolódott le a hét forgalma; vadfélékben különösen fogoly került nagyobb tételekben a piacra és elég jól értékesült. — Gyümölcsneműekben már faj alma is nagyobb mennyiségben küldetett be. — Vaj irányzata lanyhább. — Szőlőkereslet élénk; árai snilárdak. — Tojás ára emelkedőben.

Mai árai:

Husneműk: marhahús 1.20—1.28 korona, helybeli borjúhús 1.12—1.20 korona, vidéki borjúhús 0.80—1.12 korona, sertéshús 1.00—1.20 korona, szalonna friss 1.20—1.24 korona, szalonna, sózott 1.40—1.44 korona, szalonna, füstölt 1.44—1.52 korona, szalonna, olvasztani való 0.—0.—korona, hús 0.—9.—korona, sertésszár 0.—0.—korona, Birkahús 0.—0.—korona, juh leszurva, bőr nélkül 0.—0.—korona.
Füstölt (vidéki) kilogrammja 1.28—1.60 korona, hazai sonka 1.80—2.—korona, szalámi 4.—korona, nyári 1.40—1.60.
Vad: nyúl darabja 2.—2.60 korona, fogoly 0.60—0.70 korona, fácán 3.—3.20 korona, szalonna —.—korona darabonként. Vad-disznó 70—90 fillér, őz —.—korona, szarvas és dímvad 70—80 fillér kilogrammonként. Fenyvesmadár darabja — fillér. Őz 1.60—1.80 korona.
Baromfi-félék: élő tyúk 2.40—3.—korona, rántani való csirke 1.20—1.40 korona, sütni való csirke 2.40—3.—korona, kacsa, sovány 2.—2.40 korona, hizott 3.40—4.20 korona, lud, hizott 10.—16 korona, pulyka, sovány 0.—0.—korona, hizott 0.—korona páronként. Idei liba darabja 0.—0.—korona, idei kacs darabja 0.—0.—korona.
Vágott hizott liba 1.24—1.32 korona, vágott hizott kacs, kacsa és pulyka 1.30—1.40 korona kilogrammonként.
Teavaj: (centrifugál) 2.—2.20 korona, főzővaj 1.60—1.80 korona kilogrammonként. Tehéntúró kilogrammja 12—18 fillér.
Zöldségfélék: Burgonya (vagonárú) sárga 10.—11.—korona, rózsá 8.—9.—korona, fehér 0.—0.—korona száz méterházsánsként. Hagyma 50 kl. zsákokban zsákkal együtt 12—14 K mm. Makól érett 14—16 K. Sárga répa 0—0 K. Petrezselyem 0—0 K. Zeller 100 drb. —korona. Borsó — fillér. Közép 0.—0.—K. Zöld bab mm. —K. Zöld paprika 100 darab 0.—0.—K. Idei fejes káposzta 100 drb —korona. Kalarabé —K 100 darabonként. Torma — fillér darabonként. Paradicsom —.—korona.
Gyümölcsfélék: Szőlő faj csemege kl. 18—36, fehér — f. Alma, válogatott, elsőrendű áru (aranyarmon, ranett, Jonathan, Török-bálint stb.) 18—24 korona, másodikrendű alma 12—14 korona, harmadrendű apró áru 6.—10 korona métermázsánsként. Körte, elsőrendű 18—40 korona, második 16—24 K mm. Ringló befőzni való 0—0 K. Mogyoró —K, dió —korona métermázsánsként. Aszalt szilva —korona. Szilvaiz: —korona métermázsánsként. Földi eper 0.—0.—korona kilójá. Sárga dinnye 100 drb —K. Görögdinnye 100 drb —korona. Őszi barack befőzni való —korona.
Délgyümölcs (gondosan átsomagolva, vidékre is ad rak-tárunk): Citrom 300-as 0.—0.—korona, 360-as —.—korona, narancs 160-as —.—korona, 200-as 0.—0.—korona, 300-as —.—korona, 360-as —.—korona, 300-as —.—korona, 200-as —.—korona, 300-as —.—korona, mandarin 80-as —korona, 100-as —korona. Kósáru — fillér kilogrammonként.
Méz: pergetett akác 0.70—0.80 korona, hárs 0.—0.—korona. Kilogrammonként, száritott gomba —.—korona kgkint. Mák (kék) — fillér kilónként. Sajtok: Romadour 25 és 50 dekák téglákban 1.40—fillér, grói 1.40—0.—korona, juhsajt 0.—korona, emmenthal 0.—korona, trappista 1.60 korona kilogrammonként.
Tojás: Bácskai 72—74 korona, erdélyi apróbb áru 66—88 korona ládánként (1440 drb.), apadt —korona. Meszes —korona.

Nyílt-tér*

- Rövid használat után nélkülözhetetlen. —
— Igen alkalmas utazásoknál. —
— Egészségügyi hatóságok által megvizsgálva. —

Bizonyítvány kelt Bécsben,
1887. júl. 3-án.

Sarg's Kalodont

nélkülözhetetlen
fogtisztító-szer.

Elsőrangú hygienikusok elismerik, hogy egészségünk fentartásánál nem nélkülözhető a fogak és szájüreg gondos ápolása. Nevezetesen gyomorbetegségek hátrihatók el ez által Ennél legsikeresebbnek bizonyul a „KALODONT”, mely az antiszeptikus hatást a fogaknál szükséges mechanikus tisztítással kitűnően egyesíti.

* Az e rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget sem vállal a Szerk.

Apró hirdetések.

E rovatban minden szót 4 fillérért, vastagabb betűvel 8 fillérért közöl a kiadónál.

Hölgyközönség figyelmébe.

Van szerencsém az igen tisztelt hölgyközönség szíves figyelmébe ajánlani, hogy Székelyudvarhelyt, Petőfi-utca 8. sz. alatti lakásomon **női szabászati és varrótűzetet** nyitottam, a hol az egyszerűbb és a legelegánsabb kiállítású női ruhákat is mérsékelt árban készítem. Szíves pártolást kérve, vagyok tisztelettel: **Pál Lajosné.**

Szőlő a legjobb csemege fajokból **5 kiló 2 korona**; őszi barack — szép nagyok, befőzni való — **5 kiló 2 korona.** Nagyobb mennyiség vasuton gyorsárúként feladva. Megrendelhetők: **Papp Samu**, mű- és kereskedelmi kertész-nél **Arad.**

Rugyanta-bélyegzők

Megrendeléseknél
kérjük lapunkra hivatkozni!

kaphatók és — pontos kivitelért felelősség mellett — megrendelhetők: **Betegh Pál** könyv- és papirkereskedésében Székelyudvarhelyt.

— Kérje mindenütt a magyar gyártmányú **Müller-féle** (minden fajtájú) **tentát, tust, pecsétviaszot és aquarell festéket.**

2221—904. szb. szám.

Árverési hirdetmény.

Kápolnás Oláhfalú község tulajdonát képező „Homoród” gyógyfürdő **1. évi október hó 5-én d. e. 10 órakor** a fürdőn megtartandó nyilvános árverésen 1905. évi június 1-től egymás után következő 3 évre, tehát 1907. év szept. 1-ig haszonbérbe fog adni.

Évi haszonbér összeg kikiáltási ára **8800 korona.**

Az árverés szóval, vagy írásbeli ajánlattal történhetik, azonban köteles árverező fél a kikiáltási ár 10 százalékát mint bántpénzt alólírt főszolgabíró kezébe letenni, vagy írásbeli ajánlatához mellékelni s szóval vagy írásban kijelenteni, hogy az árverési feltételeket ismeri s azokat kötelezőleg elfogadja.

Utóajánlatok nem fogadtatnak el.

A részletes feltételek alólírt főszolgabírónál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A fürdő hosszabb időre (25--50 évre) is bérbe adatik, ez esetben azonban a bérleti feltételek külön egyezkedés tárgyát fogják képezni.

A tulajdonos község a fürdőt esetleg örökáron is eladja.

Bővebb értesítés alulírt főszolgabírónál nyerhető.

Székelyudvarhelyt, 1904. szeptember 9-én.

Dr. DEMETER LÖRINCZ,
főszolgabíró.

Megrendeléseknél kérjük lapunkra hivatkozni!

Azonnal eladó igen jutányos áron közből és téglából épült 3 szoba, konyha, külön udvarral, sütő-kemence, fatartó pincével. Cím a kiadónál.

Olcso
csemege szőlő

kapható

Szél Géza üzletében

Székelykeresztúrt.

Egy kosár bérmentve 2 K 60 fillér.

Benedek, Nagy és Konrád

első székely cipőraktára
Sz. udvarhelyt, Kossuth-utca.

Dus választék csinos és tartós

cipőkben!

Mérték utáni megrendelések pontos kivitele.

„Fredin” cipőkenőcs kapható. Egy doboz 60 fillér.

767—1904. vh. szám.

Petőfi összes költeményei 1 és 2 koronás diszkóte-
sekben Magyar és Olcso Könyvtár sorozatai; óvodás és iskolai táskák nagy választékban **Betegh Pál** könyvkereskedésében Kossuth utca 15. sz. alatt kaphatók.

Kossuth utca 15. sz. alatt kaphatók.

Kossuth utca 15. sz. alatt kaphatók.

Kossuth utca 15. sz. alatt kaphatók.

Kossuth utca 15. sz. alatt kaphatók.

Kossuth utca 15. sz. alatt kaphatók.

Kossuth utca 15. sz. alatt kaphatók.

Árverési hirdetmény.

A székelyudvarhelyi kir. bírósági végrehajtó közöli, hogy a székelyudvarhelyi kir. járásbíróságnak Fmh. 22/5—1903. polg. számú végzése által brassói Naustädter Károly cégnek, képviselve dr. Kovácsy Albert ügyvéd által, parajdi Stein Dávid ellen 265 K 65 f. tőke s járuléka iránti ügyben, alperesnél, Parajdon összesen 670 koronára becsült következő javai, u. m.: egy pár hám gyeplővel együtt, egy festett kocsi 2 üléses, lámpákkal ellátva, egy festett kocsi szekér, ülése ruganyos, egy lajtorjás vasas kerékű szekér hordó és még 6—8. tétel alatti ingók Parajdon alperes Stein Dávid házában 1904. szept. hó 19-én d. e. 9 órakor nyilvános árverésen el fognak adni, melyből az egyes javak vételáron azonnal fizetendőek, esetleg a becsáron alól is a legtöbbet igérőknek el fognak adni.

Az árverési feltételek a bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Ezuttal felhívom mindazok, kik a lefoglalt javak iránt elsőbbségi jogokat érvényesíteni vélnek, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, alulírt végrehajtóhoz nyújtsák be, mert különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolva, egyedül a vételár fölsőlegére fognak utasítani.

Székelyudvarhelyi bírósági végrehajtótól.

Székelyudvarhely, 1904. aug. 27.

BIRÓ SÁNDOR, s. k.
kir. végrehajtó.

4477—904. tkvi. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sz. udvarhelyi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közöli, hogy Mihályi József végrehajtónak Szeles György, özv. Széles Gergelyné, Széles Mária és Széles Julianna végrehajtást szenvedők elleni 266 K tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a bétai 242. sz. tjkben A + 1752., 1753. hr. sz. ingatlanra 7 K végrehajtást szenvedőnek és a társtulajdonos Széles Dániel, Széles Ferenc, Széles Róza, Széles Rebeka, Széles Borbála, Széles Ignác, Széles Róza, Kovács Ferencné, Széles Rebeka Péter Lajosnénak a bétai 31. sz. tjkben A + 81. hr. sz. ingatlanára 33, az A + 278 hr. sz. ingatlanára 11, az A + 349, 350 hr. sz. ingatlanára 9, az A + 550, 551 hr. sz. ingatlanára 8, az A + 603, 604 hr. sz. ingatlanára 7, az A + 703, 704 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 752 hr. sz. ingatlanára 4, az A + 1024 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 1045 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 1173, 1174 hr. sz. ingatlanára 10, az A + 1185, 1186 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 1447, 1448 hr. sz. ingatlanára 10, az A + 1473, 1474 hr. sz. ingatlanára 10, az A + 1485, 1486 hr. sz. ingatlanára 8, az A + 1493 hr. sz. ingatlanára 4, az A + 1591 hr. sz. ingatlanára 6, az A + 1750, 1751, hr. sz. ingatlanára 2, az A + 1799 hr. sz. ingatlanára 2, az A + 1906 hr. sz. ingatlanára 2, az A + 1945 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 2141/2 hr. sz. ingatlanra 4, az A + 2186, 2190, 2191 hr. sz. ingatlanára 2, az A + 2270, 2271 hr. sz. ingatlanára 10, az A + 2439 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 2784 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 2952 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 2960, 2968 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3026 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3075 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3109 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3131 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3206 hr.

sz. ingatlanára 3, az A + 3330 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3421 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3451 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3506 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 3791, 3792 hr. sz. ingatlanára 3, az A + 4010 hr. sz. ingatlanára 2, az A + 4256, 4257 hr. sz. ingatlanára 7, az A + 4260, 4261 hr. sz. ingatlanára 37, az A + 4356 hr. sz. ingatlanára 2, az A + 4723 hr. sz. ingatlanára 3 az A + 4827 hr. sz. ingatlanára 2, az A + 4861 hr. sz. ingatlanára 1, az A + 4956 hr. sz. ingatlanára 2, az A + 4975, 4976 hr. sz. ingatlanára 329 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1904. november hó 2-ik napján délelőtti 9 órakor Béta község házában megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alul is eladni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881 LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfo-lyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. c. 170 §-a értelmében a bántpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék mint tkvi hatóság.
Székelyudvarhely, 1904. évi aug. 6.

DR VOITH,

kir. törv. egyes bíró.

Tessék elolvasni! Elolvasatlanul le nem tenni s tovább ajánlani!

Székelyudvarhelyt a Fő-piactéren kiadók az alábbiak:

Iroda, vagy raktárnak való szoba; pincék, gabona-elárusító hely hámbárokkal; nyílt bazárnak átalakítható hely; fényképésznek, terve szerint átalakítandó helyiségek!

1. **Két udvari lakás**, — kívánság szerint újból átalakítandó — mely áll 2—2 szoba, konyha, kamara, pince és egyéb hozzátartozandókkal — a földszinten.

2. **Egy szép nagy világos szoba** konyhá-
val — földszint az udvaron.

3. **Egy udvari szoba** magános lakónak, iroda helyiségnek, raktárnak, vagy szabónak műhelyül.

4. **Egy fényképésznek** kiválóan alkalmas helyiség — tetszés és terv szerint átalakítva — huzamosabb időre fényirdának, lakással is — **azonnal kiadók.** A 2. és 3. pont alattiak azonnal el is foglalhatók, míg a többiek — megfelelő átalakítás után — Szent-Mihály napkor: **szept. 29-én.** A ház a város legforgalmasabb helyén van s azért a lakások különösen alkalmasok azoknak, kiknek érdekük, hogy a főpiacon legyenek s a kapu elé kirakatokat tesseznek. Ezen helyiségek csakis csendes foglalkozásu, gyermektelen családoknak, vagy magánosoknak adtnak ki!

5. **Raktárnak** — gabonának vagy bárminek — 3 nagy száraz, szellős pince-helyiség azonnal kiadó és átadható!

6. **Gabona kimérő** és elárusító hely (kimérő hámbárokkal), kicsinyben való elárusításhoz kiválóan alkalmas és nagyforgalmu hely.

7. **Nyílt bazárnak** — megegyezés szerint átalakítható — kapualj!

8. **Önálló lakás** külön udvarral és kerttel, konyha kertetnek különösen alkalmas, kitűnő és bővizű kúttal. Vidékről beköltözni akaró gazdálkodónak nagy udvarral. Fakereskedőnek, aki a helipiacon vásárol be deszkát, fát és a helybeli iparosok stb.-inek elárusítja, kiválóan alkalmas, mert szemben van a főpiall, a jó karba helyezett Gábor-utca. Egy nagy és két kisebb szoba, kamara, egy igen nagy, valamelyes műhelynek alkalmas nagy világos, szellős pince-lakással; egy kisebb pince és egy földi pincével, istálló, szekérszín, nyitott és zárt sütő, sertés és csukol stb.-ivel felszerelve **azonnal vagy Szent-Mihály naptól 3, vagy 6 évre kiadók** s azonnal elfoglalhatók. — Értekezhetni írásban vagy szóval a tulajdonosnál: nagysólymosi **Koncz Ármin** ügygyszeréssel az irodájában Székelyudvarhelyt.

BOR Jó és olcsó asztali csemege és gyógyborok literenkint 28 krtól 1 frt 40 krig **Fernengel Gyula** bor nagykereskedésében kaphatók. 5 literen felüli vételnél külön kedvezményes árak.

4804—904. tllkvi szám.

Hirdetmény.

Kápolnásoláhfalun községre nézve az 1892. évi XXIX. t.-cz. értelmében a tényleges birtoklás tulajdonjogának telekjegyzőkönyvekbe való bejegyzése és a telekjegyzőkönyvi bejegyzések teljesítése iránti eljárás befejeztetvén, az azzal a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi t.-c. 15. és 17. §-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1899. évi XXXVIII. t.-c. 5. és 6. §-ában és az 1891. évi XVI. t.-c. 15. §-a a) pontjában foglalt kiegészítéseit és valamint az 1899. évi XXXVIII. t.-c. 7. §-a és az 1891. évi XVI. t.-c. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi XXIX. t.-c. 22. §-a alapján történt törölések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket 6 hónap alatt vagyis **1905. évi március hó 1-ig** bezárólag e tllkvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset, annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2., hogy mindazok, a kik az 1886. évi 29. t.-c. 16. és 18. §-ainak eseteiben, ideértve az utóbbi §-nak az 1899. évi XXXVIII. t.-c. 5. és 6. §-ában foglalt kiegészítéseit is s a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat 6 hónap alatt vagyis **1905. évi március hó 1-ig** bezárólag e telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után ellenmondások többé figyelembe vétetni nem fognak.

3. hogy mindazok, a kik az 1. és 2. pontjaiban körülírt eseteken kívül az eljárás és az annak folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármily irányban sértve vélik — ideértve azokat, a kik a tulajdonjog arányának az 1899. évi XXXVIII. t.-c. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek tartják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a tllkvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis **1905. évi március hó 1-ig** bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az említett bejegyzéseket csakis a törvény rendes útján és csak az időközben a törvény jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, a kik a kiküldöttnek eredeti okiratokat adtak át, hogy a mennyiben ezekhez egyszersmint másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag lenyújtanak, az eredetiket a tllkvi hatóságnál átvehetik.

A kir. törvényszék, mint tllkvi hatóság.

Székelyudvarhely, 1904. aug. hó 6-án.

DR VOITH,

kir. törv. egyes bír.

2446—904. tllkvi szám.

Hirdetmény.

Bágy község telekkönyve birtokszabályozása következtében az 1869. évi 2579. I. M. számú szabályrendelet-hez képest átalakították és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi XXIX. t.-c. az 1889. évi XXXVIII. t.-c. és az 1891. évi XVI. t.-c. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892. XXIX. t.-c. ben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatban fogantatottak.

E célból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben az 1904. évi okt. 5-én fog kezdődni.

Ennél fogva felhívattak:

1. Az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezett elleni netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvételekből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2. Mindazok, a kik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre okadatolt előterjesztéseket kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határon kezdődő eljárás folyamata alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel.

3. Mindazok, kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezés alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átirásra az 1886. XXIX. t.-cz. 15—18. §§. és az 1889. XXXVIII. t.-c. 5., 6., 7., és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésre engedélyt nyilvánítsa, mert különben

jogaikat ezen az úton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezményétől is esznek és:

4. azok, kiknek javára tényleg már megszünt zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyisint az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

Kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

Okland, 1904. évi augusztus 17-én.

MÁTHÉ DÉNES,
kir. jálbíró.

Fűszer, porcellán- és téggereskedés!

Csodálatos olcsó a Borhegyi borviz!

— Üvegenként csak 6 fillér. —

Ezen természetes ásványvizet kitűnő eredménnyel használják: hurutos bántalmakban, idült hörghurutban, a gümőkór lerakódásának első stádiumában, a gyomor rendellenes működésében, a májműködés és epekészítés rendelleneségeiben, az epekövek eltakarítását szembe-tűnően könnyíti, a bélhurut minden ne-mében, a nyálkás aranyérben, hasszervi dugulásokban, huykó képződéseiben, mézes huyárban, görvél- és mirigyda-gokban, angolkóros csontlágylás- és sorvadásokban. — A legkitűnőbb titító ital, borral vegyítve páratlan! — Heten-kint háromszor friss töltés! — Raktár SZENTPÉTERY GERGELYNÉL, Székelyudvarhelyt.

Kérem a cégre ügyelni!

Megrendeléseknél kérjük lapunkra hivatkozni!

Őszi trágázáshoz

Thomas-salakliszt

csillag Stern Marke véd-jegygyel

helyesen alkalmazva, minden növénynek a legjobb és legolcsóbb foszfor-savas műtrágyája. — Kivánatra szakmunkákkal és árajánlattal készségesen szolgál

Kalmár Vilmos

Budapest, VI., Teréz-körút 3.,

a Thomasphosphatfabriken G. m. b. H., Berlin, magyarországi vezérképviselője.

Óvakodjunk a hamisításoktól és figyeljünk a védjegyre! Minden zsák ólomzár-ral s tartalomjelzéssel van ellátva!

Schicht-szappan

„szarvas“

vagy

„kulcs“

Jegygyel



legjobb, legkladosabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.



Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht“ névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

Antracén
író-tenta

legjobb és áltan-dóan friss minő-ségben gyári ára-kon a „Székely-Udvarhely“ ki-adóhivatalában (Betege Pál könyv- papír-, író- és rajzser-kereskedésében Székelyudvar-helyt, Kossuth-utca 15. szám alatt kapható!) Ezen kitűnő tenta a tollból könnyen sötétké-ken folyik, csak-hamar megfede-dik és a tollat nem rontja. Ren-des írás és má-soláshoz egyfor-mán kiválóan használható! Is-mét eladóknak rendkívüli ked-vezmény.

Méregmentes.

„Fuchsol“
„Fuchsol“
„Fuchsol“



Szabadalmazva
1216. sz.

kipusztítja az összes rágóállatokat és pedig: patkányokat, házi- és mezei egereket, emberekre és házi állatokra való veszély nélkül. kipusztítja az összes férgek, u. m. poloskát, bolhát, svábbogarakat, molyt stb. a fajzattal együtt. nem általános szer, hanem minden állatnem részére külö szer lé-tezik.

Kapható vidéki városokban, gyógyszerészeknél, fűszerkereskedőknél és

Ujházy Árpád és társai

vegyészeti laboratoriumában Pozsonyban.

Egyedüli elárusító Székelyudvarhely város és vidéke részére: Solymossy János ur gyógyszer-tára Székelyudvarhelyt.

Kertész Albertné F. Lujza

zeneszerző zongora vagy műének órákat ad kezdőkől a legmagasabb iskoláig. Módszere a tanításnál a fokozatos haladás s különösen elmélet és gyakorlatok által önállóságra vezetni a növendékeket. Ugyanott hegedű, francia vagy német órák is vehetők. **Lakása Áttila-utca 5. szám.**

Mindenütt, minden gyógyszerárban kapható. Otthon, valamint utazás alkalmával nélkülözhetetlen szer a

Thierry gyógyszerész balzsama

mindenütt ismeretes, mindenhol elismerték.



Rossz emésztésnél és ennek mellékjelenségeinél a leghathatósabb, mint felfűgés, gyomorgörcs, étvágytalanság, katarhus, gyuladások, gyengeség, felfűvadás stb.

Görcs- és fájdalomcsillapító, köhögést megszüntető, nyálkaoldó és tisztító.

Legkisebb postaküld. 12 kis vagy 6 nagy üveg 5 korona költségmentesen, 60 kis vagy 30 nagy üveg 15 korona költségmentesen.

A raktárak kicsinyben 1 kis üveget 30 fillérért, duplatüveget 60 fillérért árusítanak.

Tessék az egyedüli és egyetlen törvényesen védett zöld apácavédjegyre „Ich dien” ügyelni. Egyedül valódi. — Ezen védjegy utánzása és forgalombahozatala, valamint más törvényesen meg nem engedett, ismételtadás nincs megengedve s az ily forgalomba nem hozható balzsamvédjegy törvényesen üldöztetik.

Thierry A. gyógyszerész Centifoliakenőcse

Schutzengel-Apotheke



des A. THIERRY II. PREGRADA

fájdalomcsillapító, puhító feloldó, húzó, gyógyító stb. — 3.40 korona franko. A raktárakban kicsinyben 1.20 korona tégelyenkint.

Központi raktár Budapesten Török J. gyógytára, dr Egger Leo gyógytára, Vértesszertár Lugos. Közvetlen megrendelések így címzendők:

Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohits-Sauerbrunn.

Ha az összeg előre beküldetik, úgy a küldemény egy nappal előbb érkezik meg, mint utánvétellel és elesnek az utánvételi költségek, azért ajánlatos az összeget azonnal küldeni és a postautalvány szelvényén megtenni a rendelést és pontos címet írni.

Két csinosan butorozott

szoba Kossuth utca 78. sz. alatt kiadó.

Mint gyógyviz csodahatásu.

Kászoni Főkut.

Természetes gyógy borviz!

Kizárólagos főraktár Udvarhelyvármegye egész területére: SZENTPÉTERY GERGELY fűszer-, üveg-, porcellán- és diszműáru kereskedésében Székelyudvarhelyt, Deák-tér 15 szám alatt. — Üvegenkénti ára 12 fillér.

Mindig friss szállítmány.

Cimbalom iskola

öntanulásra.

Minden cimbalom kedvelő megtanulhat magányosan tanító nélkül cimbalmozni a Kovács-féle legújabb cimbalomiskolájából. Az iskola tartalma: 10 lecke, 10 rajzzal, 50 legújabb magyar nótával. Az iskola ára 10 korona Kapható: **KOVÁCS JÁNOS** okl. cimbalomtanárnál Budapest, VII. Erzsébet-körút 5. sz.

Egy javított fedeles kocsi

jó állapotban eladó Dávid Gergely kovácsmesternél Székelyudvarhelyt, Petőfi-utca 26. sz. — felelősség és jótállás mellett. Ócska kocsiakat becsere és készíti újakat és elvállal mindennemű javítást a legjutányosabb áráért.

Új asztalos-műhely!

Van szerencsém a városi és vidéki nagydémű közönség szíves tudomására adni, hogy a helybeli piacon Kossuth utca 40. házszám alatt, boldogult édes atyám, néhai Gyarmathy Károly-féle műhely helyiségében

egy új asztalos-műhelyt

nyitottam.

Budapestben és külföldön hosszú éveken át szerzett sokoldalú tapasztalataim azon kellemes helyzetbe juttattak, hogy épület munkákat, valamint butorokat, ugyszintén teljes nappali, ebédlő- és hálószoba berendezéseket a legújabb rajzok és minták szerint, csinos és tartós kivitelben, felelősség mellett előállíthassak. — Javításokat is jótállás mellett eszközök.

Jelszavam: **jutányos ár és pontos kiszolgálás!** Szíves pártfogásukat kérve, vagyok

teljes tisztelettel:

Gyarmathy István,
épület- és butor-asztalos.

BRÁZAY



Brázay-féle sósborszesz

Minden munka után, akár testi, akár szellemi fáradsággal jár is, csodálatosan üdítő hatással van az emberre a **Brázay-féle Sósorszesz**. Próbáljuk csak ilyenkor jól bedörzsölni a nyakszirtet, a vállat és a hát felső részét: úgy érezzük magunkat, mintha újjászülettünk volna.



SZENKOVITS JÁNOS UTÓDA

Alapítattott: 1865.

o o o o női- és férfi divatruháza Székelyudvarhelyt, Batthyány-tér 4-ik szám. o o o o
Legolecsóbb bevásárlási forrás! Gyors és pontos kiszolgálás!

Alapítattott: 1865.

Üzletemet az eddigi helyiség jobb szárnyába helyeztem át!

Együttal a n. é. közönség igényeinek megfelelőleg tetemesen megnagyobbítottam és dusan felszereltem mindennemű női- és férfi divatárakkal.

Férfi- és iskolai fiugyermek kész öltönyökben nagy választék, legolecsóbb árak!

Tavaszi és nyári divatcikkek d u s raktára. o o o

Férfi- és női ruhák teljes elkészítetése elsőrendű műtermekben! o o o

Menyasszonyi o kelengyék nagy választékban! o

Allandó nagy választék bluz- és ruha selymekben féláron is alul!!

Legnagyobb o raktár férfi és fiu ruháknak v a l ó posztókban, páratlan olcsó árakban, kiváló minőségekben! o o

Férfi és fia készruhák áruháza. Ezen ágbán a legvégsőig menő olcsó árakat biztosítom, miért is különösen bátor vagyok az elősoroltakra főlhívni a közfigyelmet!

Férfi, női és gyermek cipők kiváló minőségben, versenyen kívüli árakban! o o

Csinos női- és férfi sport, tenis és torna-cipők d u s választékban.

Illatszerek, szappanok, ruha- és hajkefék! o o

Uti bőröndök és kézi-táskák. o o